

URAREN EUSKAL AGENTZIAKO ADENDA DE MODIFICACIÓN DE LA
ZUZENDARI NAGUSIAREN 2024KO RESOLUCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL
UZTAILAREN 25EKO EBAZPENA DE LA AGENCIA VASCA DEL AGUA, DE 25
ALDATZEKO GEHIGARRIA. EBAZPEN DE JULIO DE 2024, POR LA QUE SE
HORREN BIDEZ, EUSKO ENCARGA A LA SOCIEDAD INFORMÁTICA
JAURLARITZAREN INFORMATIKA DE GOBIERNO VASCO (EJIE, S.A.) LA
ELKARTEARI (EJIE SA) ENKARGUA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS PARA
EGITEN ZAIO METRIKEN DENBORA- LA CONSTRUCCIÓN Y EVOLUCIÓN DEL
SERIEEN SISTEMA ERAIKITZEKO ETA SISTEMA DE SERIES TEMPORALES DE
GARATZEKO ZERBITZUAK EMATEA 2025- MÉTRICAS PARA EL PERIODO 2025-2026;
2026 ALDIRAKO; EUOPAR BATASUNAK EN EL MARCO DEL PLAN DE
FINANTZATUTAKO NEXTGENERATION EU RECUPERACIÓN, TRANSFORMACIÓN Y
BERRESKURATZE, ERALDAKETA ETA RESILIENCIA – NEXT GENERATION EU.
ERRESILIENTZIA PLANAREN
ESPARRUAN.

Asier Lopez Etxebarria Jaunak, Uraren Euskal Agentziako zuzendari nagusi gisa, Agentziaren Estatutuen 10.3.f) artikulua ematen dion eskuduntzari jarraikiz,

D. Asier Lopez Etxebarria, en su calidad de director general de la Agencia Vasca del Agua, en virtud de las atribuciones que le confiere el artículo 10.3.f) de sus Estatutos,

ADIERAZTZEN DU

EXPONE

LEHENENGOA. – 2024ko uztailaren 25ean, Uraren Euskal Agentziaren zuzendari nagusiak erreferentziako enkargua sinatu zuen, zeina 2024ko uztailaren 29an argitaratu eta jakinarazi baitzen; NEXT GENERATION EU Europar Batasunak finantzatutako Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren esparruan. (Espediente-kodea: AAAA_RES_5061/24_81; aurrekontua: 150.000,00 €)

PRIMERO. – Que con fecha 25 de julio de 2024 se resuelve por el director general de la Agencia Vasca del Agua el encargo de referencia que se publica y notifica el 29 de julio de 2024; en el marco del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia; financiado por la Unión Europea, NEXT GENERATION EU. (código de expediente: AAAA_RES_5061/24_81; presupuesto: 150.000,00 €)



BIGARRENA. – Beharrezkoa da Enkargu horren edukietako batzuk aldatzea, 2023. urteko urriaren 02an sinatutako Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren aldaketaren ondoriozko eskakizun berrietara egokitzeko, bai eta 2024ko uztailaren 24ko Ingurumeneko Konferentzia Sektorialaren Akordiora egokitzeko.

SEGUNDO. – Que resulta necesario proceder a la modificación de algunos de los contenidos del citado Encargo para adaptarlo a las nuevas exigencias derivadas de la modificación del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia de 02 de octubre de 2023 y el Acuerdo de Conferencia Sectorial de Medioambiente de 24 de julio de 2024.

Ondorioz, eta aipatutako arau-aginduak betetzeko, egokitzen jotzen da

En consecuencia, y para dar cumplimiento de los preceptos normativos señalado, se considera oportuno

EBAZTEA

RESOLVER

LEHENENGO.- Erreferentziako enkargua aldatzea, alderdi hauei dagokienez:.

PRIMERO.- Modificación del encargo de referencia en los siguientes aspectos:

1.- Aurrekariak eta eskumen-ordena aldatzen dira, eta honela geratzen da idatzita, hitzez hitz:

1.- Se modifican los antecedentes y el orden competencial pasa a tener el siguiente tenor literal:

“Euskadiko Autonomia Estatutuaren 10. artikuluko 11. paragrafoaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari dagokio, bere lurraldearen barruan, ur-aprobetxamenduen, ubideen eta ureztatzeen gaineko eskumen eskusiboa, urak oso-osorik Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan igarotzen direnean.

“Conforme al artículo 10 párrafo 11 del Estatuto de Autonomía de Euskadi, corresponde a la Comunidad Autónoma, dentro de su territorio, la competencia exclusiva en aprovechamientos hidráulicos, canales y regadíos cuando las aguas discurren íntegramente dentro de Euskadi.

Uztailaren 12ko 297/1994 Dekretuari jarraikiz —haren bidez onetsi baitzen Transferentzien Bitariko Batzordearen

Por Decreto 297/1994, de 12 de julio, por el que se aprobó el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias sobre traspaso de

erabakia, Estatuko Administrazioak funtzioak estatuko funtzioak baliabide eta aprobetxamendu hidraulikoen arloko eginkizunak eta zerbitzuak EAERI eskualdatzeari buruzkoa—, autonomia-erkidegoari eskualdatu zitzaizkion, beste batzuen artean, toki-korporazioei laguntza emateko eginkizunak eta bitartekoak, autonomia-erkidegoaren lurralde-eremuan egitekoak diren obra hidraulikoak gauzatze aldera, lan horiek EAERen interesekoak diren heinean, beste autonomia-erkidego bati eragiten ez dioten heinean eta legez estatuaren interes orokorrekoak izan ez diren heinean.

funciones de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de recursos y aprovechamientos hidráulicos, se transfirieron las funciones y medios correspondientes, entre otros, al otorgamiento de auxilios a corporaciones locales para la ejecución de obras hidráulicas que se realicen en el territorio de la Comunidad Autónoma, cuando tales actuaciones sean de su interés, su realización no afecte a otra Comunidad Autónoma y no tengan la calificación legal de interés general del Estado.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jarduketa-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren ekainaren 23ko 18/2024 Dekretuan xedatutakoaren arabera, eskumen eta jarduketa horiek Industria, Trantsizio Energetikoa eta Jasangarritasuna Sailari esleitu zaizkio, eta Uraren Euskal Agentziaren bidez gauzatzen dira. Uraren Euskal Agentzia zuzenbide pribatuko ente publikoa da, ekainaren 23ko 1/2006 Legearen bidez sortua eta aipatutako sailari atxikia, eta Euskadin uraren politika gauzatzea du helburu (Agentziaren Estatutuen 3. eta 4. artikulua).

En virtud de lo dispuesto en el Decreto 18/2024, de 23 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, dichas competencias y actuaciones se encuentran atribuidas al Departamento de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad, y se ejercen a través de la Agencia Vasca del Agua, ente público de derecho privado creado por Ley 1/2006, de 23 de junio, adscrito al citado Departamento, cuyo objeto es llevar a cabo la política del agua en Euskadi (artículos 3 y 4 de sus Estatutos).

2020ko uztailaren 21ean, Europar Kontseiluak irismen luzeko neurrien zorro bat adostu zuen; neurri horien bidez bateratu

El Consejo Europeo acordó el 21 de julio de 2020 un paquete de medidas de gran alcance que aunaron el futuro Marco

egin zen 2021-2027 aldirako urte anitzeko finantza-esparrua (UAFE), Europar Berreskuratze Tresna bat («Next Generation EU») martxan jartzea indartuz; tresna horren elementu nagusia Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa –BEMa– da, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduan ezarritakoa.

Financiero Plurianual (MFP) para 2021-2027 y la puesta en marcha del Instrumento Europeo de Recuperación (“Next Generation EU”), cuyo elemento central es el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia (MRR), establecido por el Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021.

Hain zuzen ere, *Next Generation EU* ekimenaren esparruan, Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa –SEMa– sortu zen. Horren bidez, hogeita zazpi estatu kideei laguntza emango zaie zuzeneko transferentzien eta maileguen bidez, inbertsio publikoak handitzeko eta ekonomia Berreskuratzen eta enplegua Berreskuratzen lagunduko duten erreformak egiteko, covid-19agatiko pandemiaren osteko erronka ekonomiko eta sozial nagusiei aurre egitearren.

En efecto, en el marco de la iniciativa *Next Generation EU* se creó el Mecanismo Europeo de Recuperación y Resiliencia, instrumento que pone a disposición de los veintisiete Estados miembros apoyo a través de transferencias directas y préstamos para incrementar las inversiones públicas y acometer reformas que contribuyan a la recuperación de la economía y el empleo y se orienten a abordar los principales retos económicos y sociales post COVID-19.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 17. eta 18. artikuluen arabera, estatu kideek erreforma eta inbertsioetarako programa bat eratu behar zuten Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plan –BEEP– izenekoa, eta Europako Berreskuratze Funtsetik datozen finantza-baliabideak gauzatzeko tresna izango zena.

Conforme a los artículos 17 y 18 del citado Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, los Estados Miembros debían elaborar un programa de reformas e inversiones denominado como Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR), llamado a constituir el instrumento de ejecución de los recursos financieros provenientes del Fondo Europeo de Recuperación.

Espainiako Gobernuak, Ministro Kontseiluaren 2021eko apirilaren 29ko Erabakiaren bidez, dagokion Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana onartu zuen (2021eko apirilaren 30eko BOE, 103. zenbakikoa), eta, geroago, Kontseiluaren 2021eko uztailaren 13ko Betearazpen Erabakiaren Espainiako Berreskuratze eta Erresilientzia planaren ebaluazioa onartzeari buruzkoaren bidez onartu zen plan hori (Council Implementing Decision- CID).

Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planak (BEEP) bere ekintza-ildoetako bat 5. Osagai gisa definitutakoa da (itsasertza eta ur-baliabideak zaintzea). 3. Inbertsioetarako neurri honetan gauzatzen da (trantsizio digitala uraren sektorean), eta neurri hori enkargu honen bidez gauzatuko da.

2023ko ekainaren 6an, Espainiak BEEP nazional aldatu bat aurkeztu zion Batzordeari. Bertan, REPowerEUren kapitulu bat jasotzen zen, 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 21. quater artikulua arabera, bai eta hasierako planean aurreikusitako mugari eta helburu batzuen aldaketa ere, eta Kontseiluaren Erabakiaren bidez onartu da. Erabaki horrek Espainiako suspertze eta erresilientzia planaren ebaluazioa onartzeari buruzko 2021eko uztailaren 13ko Betearazpen Erabakia aldatzen du, 2023ko urriaren 10ekoa.

El Gobierno de España, mediante el Acuerdo, de 29 de abril de 2021, del Consejo de Ministros, aprobó el correspondiente Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (B.O.E. núm. 103, de 30 de abril de 2021), que fue posteriormente aprobado mediante la Decisión de Ejecución del Consejo relativo la aprobación de la evaluación del plan de recuperación y resiliencia de España (Council Implementing Decision- CID), de 13 de julio de 2021.

El Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR) prevé como una de sus líneas de acción la definida como Componente 5 (preservación del litoral y recursos hídricos). Esta línea de acción se materializa en la siguiente medida de Inversión 3 (transición digital en el sector del agua), la cual será ejecutada a través del presente encargo.

El 6 de junio de 2023, España presentó a la Comisión un PRR nacional modificado, que incluía un capítulo de REPowerEU de conformidad con el artículo 21 quater del Reglamento (UE) 2021/241, así como la modificación de algunos hitos y objetivos previstos en el Plan inicial, y que ha sido aprobado mediante la Decisión del Consejo por la que se modifica la Decisión de Ejecución de 13 de julio de 2021 relativa a la aprobación de la evaluación del plan de recuperación y resiliencia de España, de 10 de octubre de 2023. Así, de un lado, se

Horrela, batetik, dauden Mugarri eta Helburu batzuen deskribapena aldatzen da, eta horren ondorioz, adierazle kualitatiboak eta kuantitatiboak aldatzen dira, hurrenez hurren, baita horiek gauzatzeko aldiak ere; eta, bestetik, Mugarri eta Helburu berriak gehitzen dira. Zehazki, 79. mugarriaren deskribapena aldatzen da, eta gauzatzeko epea 2023ko laugarren hiruhilekora aldatzen da. Horrez gain, 426. mugarri berri bat gehitzen da, «baliabide hidrikoen ezagutza eta erabilera hobetzeko eta prezipitazioak eta beste datu meteorologiko batzuk erregistratzeko tresnak abian jartzea» helburu duena, eta gauzatzeko epea 2026ko bigarren hiruhilekoan amaitzen da.

modifica la descripción de algunos de los Hitos y Objetivos existentes, junto con la consecuente variación de sus indicadores cualitativos y cuantitativos, respectivamente, así como los periodos para su ejecución; y de otro lado, se añaden nuevos Hitos y Objetivos. Específicamente, se modifica la descripción del Hito 79, variando también su plazo de ejecución al cuarto trimestre de 2023, y se incorpora un nuevo Hito 426 cuyo objeto será la “puesta en funcionamiento de herramientas para mejorar el conocimiento y el uso de los recursos hídricos, y para registrar las precipitaciones y otros datos meteorológicos” y cuyo plazo de ejecución finaliza el segundo trimestre de 2026.

426 mugarria, halaber, 2024ko ekainaren 24an egindako Ingurumeneko Konferentzia Sektorialaren Akordiora eraman da. Erabaki horren bidez, baliabide ekonomikoen banaketa berri bat onartu zen, uraren zikloa digitalizatzeko PERTEan planifikatutako lurralde-banaketaren bigarren fasea gauzatzeko, proiektu estrategiko horretan jasotako gainerako deialdiak osatuz.

El hito 426 se traslada, así mismo, al Acuerdo de la Conferencia Sectorial de Medio Ambiente celebrada el 24 de junio de 2024, que aprueba un nuevo reparto de recursos económicos para la materialización de la segunda fase de su distribución territorial planificada en el PERTE de digitalización del ciclo del agua, complementando el resto de convocatorias incluidas en dicho Proyecto Estratégico.

Egin beharreko jarduketei dagokienez, honako tipologia hauetakoren batean sartu beharko dira:

En relación con las actuaciones a realizar, éstas deberán incluirse en alguna de las siguientes tipologías:

a) Administrazio-prozesuak digitalizatuz eta, oro har, jabari publiko hidraulikoaren kudeaketaren arloko ezagutza hobetuz,

a) Actuaciones relativas a la mejora a través de la digitalización de los procesos administrativos y mejora del conocimiento en

digitalizazioan hobekuntzak eginez, bai prozeduren kudeaketa administratiboan, bereziki ur-erregistroaren ezarpena eta uraren oinarri zentralarekin duen lotura, hondakin-uren isurketen zentsuak, ur-masen gaineko edozein presio motari buruzko inbentarioak, ur-masen baldintza hidromorfologikoei buruzko ezagutza digitala hobetzea, teledetekzio-teknikak, aireko sentsoareak eta horiekin lotutako beste teknika batzuk aplikatuz uren egoeraren eta kalitatearen ezagutza hobetzea.

materia de gestión del dominio público hidráulico en general, a través de mejoras en la digitalización tanto en la gestión administrativa de los procedimientos, especialmente la implantación del registro de aguas y su conexión con la base central del agua, los censos de vertidos de aguas residuales, los inventarios sobre cualquier tipo de presión sobre las masas de agua, la mejora del conocimiento digital sobre las condiciones hidromorfológicas de las distintas masas de agua, la mejora del conocimiento del estado y calidad de las aguas mediante aplicación de técnicas de teledetección, sensores aéreos y otras técnicas asociadas.

b) Informazio hidrologikoa hobetzeari eta uraren erabilerak kontrolatzeari buruzko jarduketak, eskuragarri dauden sare hidrologikoetan eta, oro har, uren kalitateari buruzkoetan hobekuntza teknologikoak eginez, uraren erabilerak eta hondakin-uren isurketak kontrolatuz, bai eta abisu hidrologikoen sistemak ere, eta uholde-egoeretan eta ziklo hidrologikoaren modelizazio numerikoaren edozein elementutan erabakiak hartzen lagunduz

b) Actuaciones relativas a la mejora de la información hidrológica y control de los usos del agua, a través de mejoras tecnológicas en las redes disponibles tanto hidrológicas como de calidad de las aguas en general, control de los usos del agua y de los vertidos de aguas residuales, así como sistemas de avisos hidrológicos y apoyo a la decisión en situaciones de avenidas y modelización numérica del ciclo hidrológico en cualquiera de sus elementos.

c) Titulartasun publikoko azpiegitura hidraulikoak digitalizatzen eta kudeatzen laguntzea, bim metodologia aplikatzea, edo azpiegitura horien segurtasunaren kudeaketa digitalizatzeko baldintzak hobetzea.

c) Apoyo a la digitalización de las infraestructuras hidráulicas existentes de titularidad pública y su gestión, aplicación de metodología bim, o mejoras en las condiciones de digitalización de la gestión de la seguridad de las mismas.

Finantzaketaren xede diren proiektuak 2020ko otsailaren 1etik aurrera hasi ziren, eta gauzatzeko epea 2026ko ekainaren 1ean amaituko da gehienez, eta une horretan egiaztatu beharko da azken mugaria (guztizko exekuzioa).

Los proyectos objeto de financiación se iniciaron con posterioridad al 1 de febrero de 2020 y el plazo para su ejecución finalizará como máximo el 1 de junio de 2026, momento en el que deberán quedar verificados el hito final (ejecución total).

Finantzaketaren xede diren proiektuak 2020ko otsailaren 1etik aurrera hasi ziren, eta gauzatzeko epea 2026ko ekainaren 30ean amaituko da gehienez, eta une horretan egiaztatu beharko da azken mugaria (guztizko exekuzioa).

Los proyectos objeto de financiación se iniciaron con posterioridad al 1 de febrero de 2020 y el plazo para su ejecución finalizará como máximo el 30 de junio de 2026, momento en el que deberá quedar verificado el hito final (ejecución total).

PRTRaren 2023ko urriaren 17ko gehigarriaren ondorioz eta 2024ko uztailaren 24an adostutako Ingurumeneko Konferentzia Sektorialaren akordio berriari dagokionez C05.I03-ren bigarren banaketari buruz, inbertsio honetako jarduketek Espainiako Berreskurapen eta Erresilientzia Planaren ebaluazioa onartzeari buruzko Kontseiluaren Betearazpeneko Erabaki Proposamenaren eranskinaren berrikuspeneko 426. mugaria betetzen lagunduko dute. Jarduera honen bidez, Euskal Autonomia Erkidegoari esleitutako helburua lortzen lagunduko da, hau da, baliabide hidrikoen ezagutza eta erabilera hobetzeko, eta prezipitazioak eta bestelako datu meteorologikoak erregistratzeko berritutako tresna edo azpiegitura bat abian jartzea, arrisku klimatikoei aurrea hartzeko.

En relación con la aprobación de la adenda al PRTR de 17 de octubre de 2023 y el nuevo Acuerdo de la Conferencia Sectorial de Medio Ambiente relativa al segundo reparto del C05.I03 del 24 de julio de 2024, las actuaciones en esta inversión contribuirán al cumplimiento del Hito nº426 de la revisión del anexo de la Propuesta de Decisión en Ejecución del Consejo relativa a la aprobación de la evaluación del Plan de Recuperación y Resiliencia de España. Esta actuación contribuirá al objetivo asignado al País Vasco de puesta en marcha de un mínimo de una herramienta o infraestructura renovadas para mejorar el conocimiento y el uso de los recursos hídricos, y para registrar las precipitaciones y otros datos meteorológicos para prevenir los riesgos climáticos.



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



Plan de Recuperación,
Transformación y Resiliencia



Abenduaren 30eko 36/2020 Errege Lege Dekretuaren 55. artikuluan SEMeko funtsen kargura finantzatutako proiektuak baliabide propioei egindako enkarguen bidez gauzatzeko aukera aurreikusten da, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 86. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 32. artikuluan xedatutakoari jarraikiz betiere.

El artículo 55 del Real Decreto-ley 36/2020, de 30 de diciembre, prevé la posibilidad de ejecutar los proyectos financiados con cargo a los Fondos del MRR a través de encargos a medios propios, en aplicación de lo establecido en el artículo 86 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, con sujeción a lo dispuesto en el artículo 32 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Uraren Euskal Agentziaren Digitalizazio Planaren esparruan, Agentziak uholde-eremuen, isurketen eta ur-aprobetxamenduen eremuetan dituen denborazko serieen biltegiatze- eta kudeaketa-sistemaren eraikuntzarekin eta bilakaerarekin jarraitzeko beharra ikusten da, baita funtzionaltasun berriak sartzeko beharra ere.

En el marco del Plan de Digitalización de la Agencia Vasca del Agua, se observa la necesidad de continuar con la construcción y evolución del sistema de repositorio y gestión de series temporales de la Agencia en los dominios de las áreas de inundaciones, vertidos y aprovechamientos de aguas, así como la inclusión de nuevas funcionalidades.

Jarduketa horiei ekiteko, Uraren Euskal Agentziak bere Aldi Baterako Metrika Serieen Sistemaren eraikuntza- eta bilakaera-zerbitzuak kontratatzeko beharra du,

Con el fin de acometer dichas actuaciones, la Agencia Vasca del Agua requiere contratar la prestación de los servicios de construcción y evolución de su Sistema de Series Temporales de Métricas.

Azaldutako egoera ikusita, Euskal Administrazioaren bitarteko propio pertsonifikatuak erabil daitezke, eta agindu hau egiten zaio EJIE, S.A.-ri, A01022664 IFKrekin.

Ante la situación expuesta, cabe servirse de los medios propios personificados de la Administración Autonómica del País Vasco, y se realiza este encargo a la sociedad pública EJIE, S.A. con C.I.F.: A01022664.

Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoan Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologia Kudeatzeko Eredua arautzen duen martxoaren 10eko 36/2020 Dekretuaren xedapen gehigarriak adierazten duenez, EJIE SAK, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoa osatzen duten erakundeen bitarteko propio pertsonifikatua den aldetik, zerbitzu informatiko eta teknologikoak emango dizkie Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari eta sektore publikoa osatzen duten gainerako erakundeei, informazioaren eta komunikazioaren teknologien bidez honako hauek bermatzeko: sare eta sistemen bateragarritasuna, komunikagarritasuna eta segurtasuna, eta informazioaren osotasuna, fidagarritasuna eta konfidentzialtasuna.

La Disposición Adicional del Decreto 36/2020, de 10 de marzo, por el que se regula el Modelo de Gestión de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en el Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi señala que, EJIE, S.A. en su condición de medio propio personificado de las entidades integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, realizará la prestación de los servicios informáticos y tecnológicos a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y al resto de entidades integrantes de su sector público, con el fin de garantizar la compatibilidad, la comunicabilidad y la seguridad de redes y sistemas, así como la integridad, fiabilidad y confidencialidad de la información, a través de las tecnologías de la información y la comunicación.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 32. artikulua bere jardura-eremutik kanpo uzten ditu 32. artikulua horren 2., 3. eta 4. apartatuetan ezarritakoaren arabera bitarteko propio pertsonifikatutzat jotzea merezi duen pertsona juridikoari egindako enkarguak. Apartatu horietan, pertsona juridikoek bitarteko propio pertsonifikatutzat kalifikatu ahal izateko eta botere esleitzailen enkarguak jaso ahal izateko bete behar dituzten baldintzak ezartzen dira. Eta ezartzen du, ildo horretan, bitarteko propio pertsonifikatuaren izaera berariaz

El artículo 32 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye de su ámbito de actuación los encargos realizados a la persona jurídica que merezca la calificación de medio propio personificado conforme a lo establecido en los apartados 2, 3 y 4 de dicho artículo 32, donde se establecen los requisitos que deben cumplir las personas jurídicas para poder ser calificadas de medio propio personificado, y poder recibir encargos de los poderes adjudicadores. Dicho precepto establece, en este sentido, que dicha condición de medio propio personificado

aitortu beharko dela estatutuetan edo sorrera-egintzetan, eta haietan zehaztu beharko dela eman ahal zaizkien enkarguen araubide juridikoa eta administratiboa.

deberá reconocerse expresamente en sus estatutos o actos de creación que deberán precisar el régimen jurídico y administrativo de los encargos que se les puedan conferir.

Uztailaren 27ko 116/2016 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren Kontratazioaren araubidea ezartzeko abenduaren 13ko 154/2022 Dekretuak aldatutakoak, honako hau xedatzen du 60. artikuluan: Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren eremuan nahitaez bete beharreko enkarguen hartzaile izateko ezarrita dauden lege-baldintzak betetzen dituzten entitateek aldezturik eskuratu behar dute Administrazio Orokor edo Instituzionalaren bitarteko propio eta zerbitzu tekniko izatearen berriarazko aitorpena. Bestalde, dekretu horren 62. artikulua adierazten du bitarteko propio edo zerbitzu tekniko bat behartuta dagoela izaera hori duten entitateek agintzen dizkieten lanak eta jarduerak egitera, eta 63. artikulua arabera, gauzatu beharreko prestazioen zenbatekoa zehazteko, bitarteko propio edo zerbitzu tekniko hori atxikita dagoen saileko edo entitateko organo eskudunak aldezturik onartutako tarifei erreparatu behar zaie.

El Decreto 116/2016, de 27 de julio, modificado por el Decreto 154/2022, de 13 de diciembre, sobre el régimen de la contratación del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi dispone lo siguiente en su artículo 60. En el ámbito del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, las entidades que reúnan los requisitos legalmente establecidos para ser destinatarias de encargos de ejecución obligatoria, deberán obtener previamente el reconocimiento expreso de su carácter de medio propio y servicio técnico de la Administración General o Institucional. Por otra parte, el artículo 62 de dicho Decreto señala que un medio propio o servicio técnico, está obligado a realizar los trabajos y actividades que le sean encargados por aquellas entidades de las que tengan dicha condición, y según el artículo 63, el importe de las prestaciones a ejecutar se determinará conforme a tarifas previamente aprobadas por el órgano competente del Departamento o Entidad a la que esté adscrito dicho medio propio o servicio técnico.

Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartearen Sociedad Informática del Gobierno Vasco, SA -EJIE, S.A.- sozietate publikoaren

Los estatutos sociales de la sociedad pública Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartearen Sociedad Informática del Gobierno Vasco,

estatutu sozialak otsailaren 1eko 60/1982 Dekretuaren bidez onartu ziren, Ekonomia eta Ogasun Sailaren proposamenez, eta Gobernu Kontseiluak 2019ko ekainaren 18an hartutako erabakiaren bidez aldatu ziren. Estatutu horien 1.3 artikulua adierazten duenez, sozietate hori, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 32.2.d) artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoa osatzen duten gainerako erakundeen bitarteko propio pertsonifikatua da, betiere kontratazio publikoko araudiak hala izateko ezartzen dizkien baldintzak betetzen badituzte.

Hori dela eta, interes publikoak modu eraginkorragoan lortzeko, eta arrazoi teknikoak eta materialak direla medio, Uraren Euskal Agentziak egokitzat jo du EJIE SArI agintzea bere eskumeneko hainbat jardura eta zerbitzu egiteko, arestian aipatutako helburu eta baldintzekin lotuta.

Uraren Euskal Agentziaren estatutuak onartzen dituen azaroaren 28ko 178/2023 Dekretuaren 10.3 eta 17.2 artikuluetan xedatutakoaren arabera, zuzendari nagusiari dagokio ebazpen hau ematea. Horrenbestez, aipatutako

SA -EJIE, S.A.- aprobados mediante Decreto 60/1982, de 1 de febrero, a propuesta del Departamento de Economía y Hacienda, y modificados mediante acuerdo adoptado en Consejo de Gobierno de 18 de junio de 2019, en su artículo 1.3 indican que, dicha sociedad a efectos de lo dispuesto en el artículo 32.2.d) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, tiene la condición de medio propio personificado de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y del resto de las entidades integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siempre y cuando cumplan los requisitos que la normativa de contratación pública les impone para serlo.

Por ello, y para lograr una más eficaz consecución de los intereses públicos y por considerar que concurren razones de orden técnico y material que así lo aconsejan, la Agencia Vasca del Agua ha estimado oportuno encargar a EJIE, S.A., la realización de diversas actividades y servicios de su competencia asociados a los objetivos y condiciones anteriormente mencionadas.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 10.3 y 17.2 del Decreto 178/2023, de 28 de noviembre, por el que se aprueban los Estatutos de la Agencia Vasca del Agua le corresponde al director general dictar la presente resolución. Por ello, vistas las



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



Plan de Recuperación,
Transformación y Resiliencia

ELISKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
INDUSTRIA, TRANSIZIO
ENERGETIKOA, JASANGARRITASUN SAILA
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
TRANSICIÓN INDUSTRIAL Y
SOSTENIBILIDAD

xedapenak eta horiekin bat datozenak eta oro har aplikatu beharreko guztiak ikusita, honako hau,”

disposiciones citadas, y las demás concordantes y de general aplicación,”

2.- Hirugarren ebazpen-zatiaren a) apartatua aldatzen da, eta honela geratzen da idatzita hitzez hitz::

2.- Se modifica el apartado a) del *resuelvo* tercero que pasa a tener el siguiente tenor literal:

“a) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 EB Erregelamendua, Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa ezartzen duena. Bertan xedatutakoaren arabera, 2026ko abuztuaren 31 baino lehen egiaztatu behar da mugarri eta helburu guztiak bete direla, Europako Batzordeak azken ordainketa 2026ko abenduaren 31 baino lehen egin ahal izan dezan. Horregatik, proiektu honen XEDEAK 2026ko ekainaren 30a baino lehen gauzatuta egon behar du, bai eta adostasun-ziurtagiria eginda ere, Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren egiaztapen orokorrerako aurkeztu ahal izateko.”

“a) Reglamento (UE) número 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia. Conforme a lo dispuesto en el mismo, el cumplimiento de todos los hitos y objetivos debe quedar verificado antes del 31 de agosto de 2026 para permitir que el último pago por parte de la Comisión Europea pueda realizarse antes del 31 de diciembre de 2026. Por ello, el OBJETO en el presente proyecto debe haberse realizado y certificado de conformidad con anterioridad al 30 de junio de 2026 para que pueda presentarse para la verificación global del Plan.”

3.- Aldatu egiten da bosgarren ebazpen-zatiaren (E) letra, eta honela geratzen da idatzita hitzez hitz:

3.- Se modifica la *letra (E)* del *resuelvo* quinto, pasando a tener el siguiente tenor literal:

“E) Batzordearen erabakiaren eranskinean ezarritakoaren arabera, Batzordearen eta Espainiaren arteko xedapen operatiboak onartzen dituen, 2021/241 (EB) Erregelamenduaren arabera, #426

“E) Según lo establecido en el anexo de la decisión de la comisión por la que se aprueban las disposiciones operativas entre la Comisión y España con arreglo al Reglamento (UE) 2021/241, para verificar el

Mugarrian zehaztutakoa betetzen dela egiaztatzeko, dokumentu bat eskatuko da, honako froga eta elementu dokumental hauek bilduko dituen: hobetutako tresnen zerrenda bat, bakoitzerako:

- a) Izena, kokapena eta deskribapen labur bat, CIDen eranskinaren arabera;
- b) Mugarriaren deskribapenarekin eta CIDaren inbertsioarekin bat datozela frogatzen duten proiektuaren zehaztapen teknikoien zati egokien laburpena;
- c) Hobetutako tresnari buruzko ekintza mota eta deskribapen zehatza;
- d) Amaiera-ziurtagiriaren kopia bat.”

cumplimiento de lo definido en el Hito #426, se solicitará un documento que incluya las siguientes pruebas y elementos documentales: una lista de las herramientas mejoradas, incluyendo para cada una:

- a) El nombre, la ubicación y una breve descripción de acuerdo con el anexo de la CID;
- b) Extracto de las partes pertinentes de las especificaciones técnicas del proyecto que demuestren la concordancia con la descripción del hito y la inversión de la CID;
- c) El tipo de acción y descripción detallada relativa a la herramienta mejorada;
- d) Una copia del certificado de finalización.”

4.- Aldatu egiten da hamabosgarren klausula, eta honela idatzita geratzen da hitzez hitz:

“Enkargu honek ondorioak izango ditu ebazpen hau EJIE, S.A.-ri jakinarazten zaion egunetik 2026-ko ekainaren 30era arte.

Aurrekoa gorabehera, enkarguaren xedea osorik bete ez bada, efikazia automatikoki luzatuko da egun horretatik aurrera, betiere agindutako prestazioen kostuei aurre egiteko kreditu egokia eta nahikoa badago, eta organo eskudunak kontrakorik erabakitzen ez badu. Nolanahi ere, aukera hori Berreskuratze, Eraldaketa eta

4.- Se modifica el *resuelto undécimo* que pasa a tener el siguiente tenor literal:

“El presente encargo desplegará sus efectos desde la fecha en que se notifique a EJIE, S.A. hasta el 30 de junio de 2026.

No obstante lo anterior, la eficacia se extenderá de forma automática más allá de tal fecha si no se ha cumplido por completo el objeto del encargo, siempre que exista crédito adecuado y suficiente para hacer frente a los costes de las prestaciones comprendidas en aquél y el órgano competente no decida lo contrario. En todo

Erresilientzia Planaren betearazpena aldeztu aurretik luzatzearen mende geratuko da. Luzapen hori Ingurumenaren Konferentzia Sektorialaren erabakiaren bidez jasotzeko beharko da.”

caso, esta posibilidad quedará supeditada a la previa prórroga en la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia que deberá recogerse mediante Acuerdo de Conferencia Sectorial de Medio Ambiente.”

BIGARRENA.- Enkarguaren gainerako zatiek irautea.

Gehigarri hau oinarri duen enkarguaren ezarritako baldintzen arabera arautuko da, eta enkarguaren parte da, eta ezin da bereizi.

SEGUNDA.- Subsistencia del resto del Encargo.

La presente Adenda se regirá por las condiciones estipuladas en el Encargo del que trae causa, formando parte integrante e inseparable del mismo.

Gehigarri honek aldatzen ez duen guztian, aipatutako enkarguaren estipulazioak aplikatuko dira.

En lo que no resulte modificado por la presente Adenda, continuará siendo de total aplicación las estipulaciones del encargo de referencia.

HIRUGARRENA.- Gehigarriaren eraginkortasuna.

Gehigarri hau burutzen da eta eraginkorra da harpidetza egiten den unetik.

TERCERA.- Eficacia de la adenda.

La presente Adenda se perfecciona y resulta eficaz desde el momento de la suscripción.

Eta hala jasota gera dadin, dokumentu hau sinatzen da sinadura elektronikoaren datan, eta data hori hartuko da hitzarmenaren Gehigarriaren formalizazio-datatzat.

Y para que conste, se firma el presente documento en la fecha de firma electrónica, tomándose esta como fecha de formalización de la presente resolución.

**URAREN EUSKAL AGENTZIAKO ZUZENDARI NAGUSIA /
EL DIRECTOR GENERAL DE LA AGENCIA VASCA DEL AGUA**

ASIER LOPEZ ETXEBARRIA